元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(MU 1-1548) Vancouver 4, B.C.

唐山大洪水貨
登市
沙田蜜柚 汴塘蓮藕 大肉蒜子
紅芽芋仔 沙坪粉葛 大肉生薑
鮮大沙葛 佛手白菓 生鮮百合
應時水貨 十足齊全

廣萬生雜貨發行
WONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

新到
雙托水仙花頭
唐山爆竹
紅芽芋仔
桂柳芋仔
沙坪粉葛
酥炸鯪魚

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832.
創立一八三二年由大西洋至太平洋支行四百八十餘間
那華斯高沙銀行雲高華埠寄市定夾歌林比亞街支行啓
歡迎大小貯蓄 滙兌旅行支票
保險箱等租賃 代理保管公債
安全貯蓄戶口 均有人壽保障
生意私人貸欵 歡迎華友光顧

良濟藥行
LAUNG CHAI CO.
432 Columbia Ave. Tel. MU5-5983
Vancouver 4, B. C. Canada
代理 紐約仁濟藥行
乾坤大補丸
每罐七元五毛 寄費一毛
腎虛血虧 陽萎早洩
主治：耳鳴心悸 食慾不振
頭暈目眩 失眠健忘

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS
◇協助你的來加親朋
詩晏亞預交欵項票極爲簡便
你就地最近的詩晏亞經紀，樂意代爲辦理預交欵項票及辦理定位，無論外國何處來加拿大何地，請乘機利用詩晏亞預交欵項票計劃……乃穩固及便利……若交加拿大現金則不須交另費佣……詩晏亞代爲將票直接付交指定旅客，與你就地詩晏亞沽票處接洽，或往見本公司華人客務代理處，均安公司，
Quon On Company 438 Main St. Vancouver, B. C. (MU 1-1025)

各地要聞

女教師槍斃 逼姦和尚

▲情節離奇驚險兇首投案

可是。乃伯體素威猜不但不肯歸去。反拔出尖刀來威脅。她不料到會有這一着。於是只得逃走閃避。乃伯和尚竟老羞成怒。把柴來燃燒自己的衆袋。她見狀因怕肇禍。立刻跑去盛水替乃伯撲火。豈知他乘機直追過來。并把她摟抱住。持刀威嚇。企圖强姦。她迫得拔出常佩戴的短槍。在急忙間向他開槍。結果子彈由胸部射穿背後。當場倒地喪命

縣警據報後。爲了明白眞相。即同警官素逢中尉與警員等多人趕往現場調查驗屍。據警方初步審訊。認定娘羞濃槍殺和尚係出於自衛。惟縣長以爲案情離奇。仍應把娘羞濃拘留。俾待偵查後公平處理，故此案仍在偵訊中。哄動着社會。

【續昨完】

十四歲女嫁老人 要求取消婚約

合衆國際社穆威廉電。一位十四歲女童，昨日向法院要求。將伊與丈夫之婚姻取消無效。

此女童於上周末在街上遊蕩時被拘。伊乃坦白承認曾在前週一老農夫之着娘。伊隨提出證實據之結婚文件。

但此位褐髮少女稱。在過去三個月來。與該老漢共營結婚味道。伊如今感覺厭倦。伊稱有一位貨車司機將伊載運至該老漢農場，發明伊之工作爲料理家務。但一星期後。該老漢求婚。遂成夫婦。

金門學生平民 七千餘人抵台

台北。中華社專電。內政部官佈。迄至昨日止。自金門接運來台之學生與平民。已達七千一百人。政府成立「金門遷台民衆輔導委員會」。處理老弱婦孺安頓等事宜。

美國債近二千八百億

美京美聯社電。財政部昨日透露。上週國債增加二十七億元。使總數達到二千七百九十三億三千五百五十萬元。爲一九五六年五月以來之最高峯。預料下月或十二月初。尚有增加。其原因爲收入減少而開支增加。

爪哇發生地震

美聯社耶加達電。爪哇中部與東部昨週發生地震。據報死者七人。傷者一千八百五十六人。屋宇完全毀壞者九十五間。嚴重毀壞者二百零二間。輕微毀壞者五十一間。

金然棧臘味製造廠
KAM YEN JAN (1948) LTD
223 KEEFER ST. VANCOUVER B. C. PHONE MU. 4-1757
本廠精製
美味
牛肉乾
發行
兼製各欵臘味適合贈送國外
親友如蒙僑胞賜顧本廠及各
代理處可能義務代寄到
各埠均有代理

劍胆琴心錄
石冲著作 全廿八冊 共售七元
西毒歐陽鋒一元五 金 紅線女俠傳三元七五 梁
三俠眞人傳四冊一元 庸 三俠鬥青鋒四冊一元四 羽
西域異雄八冊二元 著 寶劍神珠七冊一元七五 生
山海遊俠傳八冊二元 青鋼劍七冊一元七五
神州英俠傳風雨樓主三元 蓬門淑女 馮 五毛五
女俠小紫燕(呂劍仇)八毛 情寶初開 玉 五毛五
嶺海英雄還珠樓主一元四 亂世佳人 奇 五毛
又雄喋血(還珠樓主)二元 玉潔冰心 五毛
水銀燈下的傳奇夏平六毛 雜病證治新義 一元一五
孤鴛湖的憂鬱(端良)九毛 選詞指導二冊 一元二
修詞與發音陳望道一元五 警世通言 一元八五
現代漢語外來詞一元二 口琴奏法手冊 八毛
分類詳註新尺牘二元一 初步英文造句法 一元
加屬雲埠 羣青書社
K. C. Book Club 49 E. Pender St.
Vancouver, 4. B. C. Canada, Phone:MU 4-7959

廣德隆聯活有限公司
LINWOOD & K. D. L. CO. LTD.
106 E. Hastings St. Vancouver, 4.B. C.
MU 1-7825
直接大都辦到
久已馳名。禦寒第一。
英倫製：
「老人牌」紅邊羊毛長袖內衫
每件特價。六元九毛五
淨白開腔嫩羊毛短袖內衫
每件特價。四元九毛五

第一家臘味製造廠
A 1 MEAT MARKET
喜市定街東七百六十一號
761 Hastings St. E.
Phone MU. 4-0733 Vancouver, B.C.
招商代理 利權優給 期內定貨 利權同享
★謝神節 謝客期
△謝神平賣一個月
由十月一日起至十月廿一日止
加拿大批發價目 ▲過國另計▼
白油腸 每磅一元
鴨肝腸 每磅一元
金銀潤 每磅一元
五花臘肉 每磅六毛五
牛肉干 每磅三元
牛肉干 每打一元
★大減價 大推銷
雲埠第一家臘味製造廠謹啓

利濟貿易行
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MU3-7451 MU3-7452 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4. B.C.
新到各款炮竹批發
雷聲炮 連聲炮
連桂炮 溪紅炮
馳名强身補腎藥酒
選品上乘獨到上市
香港 建元酒莊參茸酒
建元麗參鹿鞭酒
鮮蝦抽 靚皮旦 冰霜蝦
生抽王 靚咸旦 綉花拖
草菇抽 三牙或 瓷陶器

T. P. Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: MUtual 3-3658
Agents For Orient & Pacific Lines
啓者。小號被委爲東亞太平洋船務公司 ORIENT & PACIFIC LINES 之代理人。該公司乃最近發展太平洋船務之最大規模者。有無數新船。航行太平洋。其一即爲謙馬利亞號HIMALAYA定期一九五九年四月四號及八月廿三、四、號由雲埠啓行。直接回香港。沿途經大埠，羅省，檀香山，橫濱而至香港。該船重量二萬八千噸。有跳舞廳，游泳池，電映廳。及各種娛樂場。食用優美。招待妥當。有意回港者。祈爲賜詢。
太平洋旅行社 林國良 陳固啓

均安號
QUON ON CO. LTD
438 Main Street
Vancouver 4. B. C.
Telephones: MU. 1-1025 & MU. 1-4804
辦理回國護照各種旅行文件
代售詩晏亞鐵路火車票
代理環球各航空公司飛機客票
總代理美國總統輪船公司華人客務
僑胞遺家眷來加拿大在本號交給船費
由本號發給預留船位定單指定搭客乘
有一定船期之總統船來加，保證有位，快捷妥當
由大埠開往香港船期
威爾遜總統 十月五日
克利夫蘭總統 十月廿六日
由香港開往大埠船期
克利夫蘭總統 十月四日
威爾遜總統 十月廿九日

美國總統輪船公司
AMERICAN PRESIDENT LINES
781 Sacramento Street, San Francisco, Calif.
威爾遜總統船 克利夫蘭總統船
每三星期從舊金山開往香港
途徑 檀香山 日本 小呂宋
票價 頭等位由六百二十五元起
經濟旅行位由三百四十元至四百元
行李免費限額二百五十磅
房位設備 雅潔舒適 空氣流通 冷暖咸宜
公共場所 寬敞客廳 有曝日台 有酒吧間
遊藝娛樂 電影歌舞 書報雀牌 乒乓檯球
華裔廚師 精製餚饌 男女職員 招呼週到
欲知詳細請向各代理 旅行社 或照上址 直接垂詢
美國總統輪船公司駐加拿大總代理均安號
Quon On Co. Ltd. 438 Main St. Vancouver, B.C.

詳情請向華埠各旅行社或由電話接洽 汎美世界航空公司